

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 127

Volume 25

10 May 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1089/82 of 6 May 1982 altering the monetary
compensatory amounts 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1089/82**of 6 May 1982****altering the monetary compensatory amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3605/81 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be
applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1051/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory
adjustments to be made to monetary compensatory
amounts fixed in advance and repealing Regulation
(EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2)
thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts
introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 1071/82
of 5 May 1982 ⁽⁶⁾;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 974/71, the monetary compensatory amounts
must be altered if the difference referred to in Article
2 (1) of that Regulation departs by at least one point
from the percentage taken as a basis for the preceding

fixing; whereas such an alteration to the monetary
compensatory amounts must be carried out according
to the alteration of the difference;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1372/81
of 19 May 1981 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 386/82 ⁽⁸⁾, lays down detailed rules for
the application of monetary compensatory amounts;
whereas the spot market rates ascertained in
accordance with Regulation (EEC) No 1372/81
during the period 28 April to 4 May 1982 for the
pound sterling represent a difference departing by
more than one point from the percentage taken as a
basis when the monetary compensatory amounts were
last fixed;

Whereas, however, pursuant to Article 2 (1a) (b) of
Regulation (EEC) No 974/71, the percentage of 1
shall be applied as long as, after deduction of the
franchises referred to in the same paragraph, the
result obtained is less than 1.1 and greater than 0,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'United Kingdom' column of Parts 1, 2, 3,
4, 5, 7 and 8 of Annex I to Regulation (EEC) No
1071/82 is replaced by the columns appearing in
Annex I to this Regulation.

2. Annexes II and III to Regulation (EEC) No
1071/82 are replaced by Annexes II and III to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 May
1982.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 106, 19. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁶⁾ OJ No L 124, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 138, 25. 5. 1981, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 49, 22. 2. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1 — ΜΕΡΟΣ I

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SEKTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./τ
10.01 B I			7,890					
10.01 B II			11,739					
10.02			7,223					
10.03			7,053					
10.04			6,785					
10.05 B			7,053					
10.07 B			6,943					
10.07 C			6,943					
11.01 A			10,012					
11.01 B			9,077					
11.02 A I a)			15,643					
11.02 A I b)			10,813					
11.01 C			7,194					
11.01 D			6,921					
11.01 E I			9,874					
11.01 E II			3,174					
ex 11.01 G (¹)			7,082					
ex 11.01 G (²)			7,082					
11.02 A II			7,367					
11.02 A III			9,874					
11.02 A IV			9,499					
11.02 A V a) 1 (¹)			10,580					
11.02 A V a) 1 (²)			9,477					
11.02 A V a) 2			10,580					
11.02 A V b)			7,194					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./τ
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾			7,082					
ex 11.02 A VII ⁽²⁾			7,082					
11.02 B I a) 1			7,194					
11.02 B I a) 2 aa)			6,921					
11.02 B I a) 2 bb)			6,921					
11.02 B I b) 1			9,874					
11.02 B I b) 2			9,499					
11.02 B II a)			8,048					
11.02 B II b)			7,367					
11.02 B II c)			7,194					
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾			7,082					
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾			7,082					
11.02 C I			8,048					
11.02 C II			7,367					
11.02 C III			11,285					
11.02 C IV			6,921					
11.02 C V			7,194					
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾			7,082					
ex 11.02 C VI ⁽²⁾			7,082					
11.02 D I			8,048					
11.02 D II			7,367					
11.02 D III			7,194					
11.02 D IV			6,921					
11.02 D V			7,194					
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾			7,082					
ex 11.02 D VI ⁽²⁾			7,082					
11.02 E I a) 1			7,194					
11.02 E I a) 2			6,921					
11.02 E I b) 1			9,874					
11.02 E I b) 2			12,213					
11.02 E II a)			8,048					
11.02 E II b)			7,367					
11.02 E II c)			7,758					
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾			7,082					
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾			7,082					
11.02 F I			8,048					
11.02 F II			7,367					
11.02 F III			7,194					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/t	Nederland Fl/t	United Kingdom £/t	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/t	Danmark dkr./t	Italia Lit/t	France FF/t	Ελλάς Δρχ./t
11.02 F IV			6,921					
11.02 F V			7,194					
ex 11.02 F VII (*)			7,082					
ex 11.02 F VII (*)			7,082					
11.02 G I			5,918					
11.02 G II			2,116					
11.07 A I a)			14,045					
11.07 A I b)			10,494					
11.07 A II a)			12,555					
11.07 A II b)			9,381					
11.07 B			10,933					
11.08 A I (*)			9,540					
11.08 A III (*)			11,555					
11.08 A IV (*)			9,540					
11.08 A V (*)			9,540					
11.09			15,726					
17.02 B II a) (*)			12,446					
17.02 B II b) (*)			9,540					
17.02 F II a)			13,014					
17.02 F II b)			9,097					
21.07 F II			9,540					
23.02 A I a)			1,980					
23.02 A I b)			6,379					
23.02 A II a)			1,760					
23.02 A II b)			7,039					
23.03 A I			12,635					
23.07 B I a) 1 (*)			1,129					
23.07 B I a) 2 (*) (*)			1,129					
23.07 B I b) 1 (*)			3,527					
23.07 B I b) 2 (*) (*)			3,527					
23.07 B I c) 1 (*)			7,053					
23.07 B I c) 2 (*) (*)			7,053					

Notes

- (¹) Millet.
- (²) Grain sorghum.
- (³) Applicable to trade with non-member States.
- (⁴) Applicable to trade with other Member States
- (⁵) The monetary compensatory amount shall apply to products whose starch content is not less than 85 % by weight. For products with a starch content lower than 85 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:
- $$C = \frac{a}{1\,000} \times 1.176$$
- (C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).
- When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.
- (⁶) The monetary compensatory amount shall apply to the product whose starch content is not less than 78 % by weight. For the product with a starch content lower than 78 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:
- $$C = \frac{a}{1\,000} \times 1.282$$
- (C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).
- When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.
- (⁷) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.
- (⁸) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Denmark Dkr/t	Italy Lit/t	France FF/t	Greece Dr/t	
More than 12 % but less than 30 %			6.527						
30 % or more but less than 50 %			13.054						

- (a) In trade with non-member countries, the coefficient 1.73 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.
- (b) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:
- powdered or granulated milk (excluding whey),
 - powdered or granulated whey,
 - added casein or caseinate.
- (⁹) In the case of products containing products falling within heading No 07.06 or subheading 11.04 C of the Common Customs Tariff, no monetary compensatory amount shall be granted on the cereal constituent. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts are due to be levied.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant must state in the declaration provided for this purpose the complete composition of the product and the exact content by weight of non-milk constituents broken down by tariff heading.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2 — ΜΕΡΟΣ 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SEKTOR VARKENSVEES — SVINEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΧΟΙΡΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numero du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

01.03 A II a)	3,836
01.03 A II b)	4,511
02.01 A III a) 1	5,866
02.01 A III a) 2	8,506
02.01 A III a) 3	6,570
02.01 A III a) 4	9,503
02.01 A III a) 5	5,103
02.01 A III a) 6 aa)	9,503
ex 02.01 A III a) 6 bb) (¹)	9,503
ex 02.01 A III a) 6 bb) (²)	6,570
02.05 A I	2,346
02.05 A II	2,581
02.05 B	1,408
02.06 B I a) 1	5,866
02.06 B I a) 2 aa)	7,509
02.06 B I a) 2 bb)	7,509
02.06 B I a) 2 cc)	8,213
02.06 B I a) 3	8,506
02.06 B I a) 4	6,570
02.06 B I a) 5	9,503
02.06 B I a) 6	5,103
ex 02.06 B I a) 7 (¹)	9,503
ex 02.06 B I a) 7 (²)	6,570
02.06 B I b) 1	5,866
02.06 B I b) 2 aa)	7,509
02.06 B I b) 2 bb)	7,509
02.06 B I b) 2 cc)	8,213
02.06 B I b) 3 aa)	8,506
02.06 B I b) 3 bb)	16,542
02.06 B I b) 4 aa)	6,570
02.06 B I b) 4 bb)	13,023
02.06 B I b) 5 aa)	9,503

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγγ
02.06 B I b) 5 bb)			16,366					
02.06 B I b) 6 aa)			5,103					
02.06 B I b) 6 bb)			8,506					
ex 02.06 B I b) 7 aa) (*)			9,503					
ex 02.06 B I b) 7 aa) (')			6,570					
02.06 B I b) 7 bb) (*)			16,542					
16.01 A (*)			8,213					
16.01 B I (*) (*) (a)			13,785					
16.01 B II (*) (*) (a)			9,386					
16.02 A II			7,626					
16.02 B III a) 1			7,919					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (*)			8,506					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 11 (')			14,372					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (*)			6,570					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 22 (')			12,025					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (*)			6,570					
ex 16.02 B III a) 2 aa) 33 (*) (')			7,919					
16.02 B III a) 2 bb) (*)			6,570					
16.02 B III a) 2 cc)			3,930					

-
- (¹) — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
— Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
— Loins and cuts of loins, boned or boneless;
— Tenderloins.
- (²) Other products than those falling under footnote (¹).
- (³) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (⁴) If composite food preparations (including prepared dishes) containing sausages are classified under tariff heading No 16.01 because of their composition, the monetary compensatory amount is applied only on the net weight of the sausages, the meat and the offal, including fats of any kind or origin, which make part of these preparations.
- (⁵) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer, at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
- (⁶) Products which have not been subjected to any heat treatment or which have been subjected to a heat treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.
- (⁷) Other products than those falling under (⁶).
- (a) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
-

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζών βάρος —

01.02 A II (*)

6,115

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —

02.01 A II a) 1	11,618
02.01 A II a) 2	9,294
02.01 A II a) 3	13,941
02.01 A II a) 4 aa)	9,294
02.01 A II a) 4 bb)	15,898
02.01 A II b) 1 (*)	10,334
02.01 A II b) 2 (*)	8,267
02.01 A II b) 3 (*)	12,917
02.01 A II b) 4 aa) (*)	8,267
02.01 A II b) 4 bb) 11 (*) (*)	12,917
02.01 A II b) 4 bb) 22 (*) (*)	12,917
02.01 A II b) 4 bb) 33 (*)	12,917
02.06 C I a) 1	9,294
02.06 C I a) 2	13,269
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	13,269
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	7,949
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	5,320

-
- (¹) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds;
 - (b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friburg breed.
- (²) The compensatory amount shall not be applied:
- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,
 - in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (⁴) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.
- (⁵) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
- (⁶) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
-

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4 — ΜΕΡΟΣ 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SEKTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG
 ΤΟΜΕΑΣ ΤΩΝ ΑΥΓΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numero du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλίση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100 άδα —

01.05 A I 0,583

01.05 A II 0,275

— 100 kg —

— 100 χγρ —

01.05 B I 1,081

01.05 B II 1,704

01.05 B III 1,536

01.05 B IV 1,150

01.05 B V 1,873

02.02 A I a) 1,358

02.02 A I b) 1,544

02.02 A I c) 1,682

02.02 A II a) 2,005

02.02 A II b) 2,434

02.02 A II c) 2,704

02.02 A III a) 2,194

02.02 A III b) 2,398

02.02 A IV a) 1,643

02.02 A IV b) 1,800

02.02 A V 2,676

02.02 B I 4,278

02.02 B II a) 1 1,850

02.02 B II a) 2 2,975

02.02 B II a) 3 2,638

02.02 B II a) 4 1,980

02.02 B II a) 5 2,943

02.02 B II b) 1,390

02.02 B II c) 0,962

02.02 B II d) 1 3,597

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή						
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.

— 100 kg —
— 100 χγρ —

02.02 B II d) 2	2,628
02.02 B II d) 3	2,548
02.02 B II e) 1	3,477
02.02 B II e) 2 aa)	1,232
02.02 B II e) 2 bb)	2,218
02.02 B II e) 3	2,393
02.02 B II f)	4,278
02.02 C	0,962
02.05 C	2,139

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk./100 άδα —

04.05 A I a) 1	0,415
04.05 A I a) 2	0,172

— 100 kg —
— 100 χγρ —

04.05 A I b)	1,801
04.05 B I a) 1	8,140
04.05 B I a) 2	2,089
04.05 B I b) 1	3,674
04.05 B I b) 2	3,926
04.05 B I b) 3	8,428
35.02 A II a) 1	7,312
35.02 A II a) 2	0,990

PART 5
MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands fl/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)	
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(⁹)			0.440 (d)	
04.01 A II		(⁹)			0.440 (c)	
04.01 B I		(⁹)			0.393 (d)	
04.01 B II		(⁹) (¹⁰)			0.306 (d)	
04.01 B III		(⁹) (¹⁰)			0.247 (d)	
04.02 A II a) 1		(⁹)			5.654	
04.02 A II a) 2		(⁹)			3.716 (d)	
04.02 A II a) 3		(⁹)			3.716 (d)	
04.02 A II a) 4		(⁹)			3.013 (d)	
04.02 A II b) 1		(¹) (⁹) (⁹)			5.654	
04.02 A II b) 2		(¹) (⁹) (⁹)			3.716 (d)	
04.02 A II b) 3		(⁹)			3.716 (d)	
04.02 A II b) 4		(⁹)			3.013 (d)	
04.02 A III a)	Of a non-fat lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(⁹) (⁹)			0.440 (d) 0.968 (d)	
04.02 A III b)	Of a non-fat lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(⁹) (⁹) (⁹) (⁹) (⁹)			0.352 (d) 0.968 (d) 1.584 (d) 1.760 (d) 6.766 5.654 3.716 (d) 3.013 (d) 5.654	
04.02 B I a)						
04.02 B I b) 1 aa)						
04.02 B I b) 1 bb)						
04.02 B I b) 1 cc)						
04.02 B I b) 2 aa)						

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports		
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands Fl/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb) 04.02 B I b) 2 cc) 04.02 B II a)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(¹) (¹)			3·716 (d) 3·013 (d)
04.02 B II b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(²) (²) (²) (²)			0·440 (d) 1·235 (d) 0·352 (d) 1·235 (d) 1·588 (d) 1·765 (d)
04.03 A	Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more	(⁴) (⁴) (⁴) (⁴)			— (b) 13·237 13·568 — (b)
04.03 B 04.04 A I 04.04 A II ex 04.04 C 04.04 D I 04.04 D II a) 1	With the exception of Roquefort	(³) (¹³) (¹⁶) (³) (³) (³) (¹⁴) (¹⁷)			11·334 9·306 —
04.04 D II a) 2	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more	(³) (³) (³)			3·492 5·148 7·527
04.04 D II b) ex 04.04 E I a)	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 55 % — of 55 % or more	(³) (³) (³)			7·527 8·927 8·927
04.04 E I b) 1 04.04 E I b) 2	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(⁵) (¹¹) (⁵) (¹²) (⁵)			12·807 10·519 9·657

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be charged on imports and granted on exports			
			Germany DM/100 kg (a)	Netherlands H/100 kg (a)	United Kingdom £/100 kg (a)	
04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 4 ex 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fat matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fat matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(¹) (¹⁵) (²) (¹⁵) (³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³)			— —	
04.04 E I c)					7.304 9.657	
04.04 E II a)					5.022 7.534	
04.04 E II b)					2.283 3.804	
23.07 B I a) 3					9.657	
23.07 B I a) 4					12.807	
23.07 B I b) 3					8.094	
23.07 B I c) 3					—	
23.07 B II					0.113 0.353 —	
(a) Basic amount per 100 kg net of product.						
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:					0.160	
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:					0.150	
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:					0.150	

Notes

- (¹) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.58.
- (²) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:
- £ 3.263 per 100 kg for the United Kingdom.
- (³) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by $\frac{1}{100}$ of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:
- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
 - and then
 - divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;
- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(⁴) However, for butter or concentrated butter covered by the measures provided for:

- in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.46;
- in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.46;
- in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0.46;
- in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979) and Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981), the amount shall be multiplied:
 - by the coefficient 0.50 where the butter is to be used in formula A or formula C products,
 - by the coefficient 0.67 where the butter is to be used in formula B products.

(⁵) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

(⁶) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or added lactose, and
 - the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs/100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg	
More than 12 % but less than 30 %			0.653						
30 % or more but less than 50 %			1.305						
50 % or more but less than 70 %			1.958						
70 % or more but less than 80 %			2.448						
80 % or more			2.774						

In trade with non-member countries, the coefficient 1.73 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1.73 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

(⁷) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(⁸) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

- multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(*) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

(¹⁰) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0.46.

(¹¹) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

- the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

(¹²) No compensatory amount shall apply to cheese imported within the limits of the tariff quotas referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2915/79.

(¹³) In intra-community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within 04.04 A I shall be that applicable to products within 04.04 A II.

(¹⁴) In intra-community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within 04.04 D I shall be that applicable to products within 04.04 D II.

(¹⁵) In intra-community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within 04.04 E I b) 3 and 04.04 E I b) 4 shall be that applicable to products within 04.04 E I b) 5.

(¹⁶) The amount applicable on import of these products originating in Austria and Finland pursuant to Regulation (EEC) No 3700/81 shall be equal to the amount applicable to products within subheading 04.04 A II.

In intra-Community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within subheading 04.04 A I shall be that applicable to products within subheading 04.04 A II.

(¹⁷) The amount applicable on import of these products from Austria and Finland pursuant to Regulation (EEC) No 3700/81 shall be equal to the amount applicable to products within subheading 04.04 D II a) 1.

In intra-Community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within subheading 04.04 D I shall be that applicable to products within subheading 04.04 D II.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7ª — DEEL 7 — DEL 7 — ΜΕΡΟΣ 7

SECTEUR DU SUCRE ET DE L'ISOGLUCOSE — SUGAR AND ISOGLUCOSE
 SEKTOR ZUCKER UND ISOGLUKOSE — SETTORE ZUCCHERO E ISOGLUCOSIO
 SEKTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE — SUKKER OG ISOGLUCOSE
 ΤΟΜΕΑΣ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation (¹) Amounts to be charged on imports and granted on exports (¹) Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden (¹) Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione (¹) Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen (¹) Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel (¹) Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή (¹)	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation (¹) Amounts to be granted on imports and charged on exports (¹) Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden (¹) Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione (¹) Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen (¹) Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel (¹) Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή (¹)						
	Deutschland DM	Nederland Fl	United Kingdom £	Belgique/ Luxembourg FB/Flux	Danmark Dkr.	Italia Lit	France FF	Ελλάς Δρχ.

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER — ΖΑΧΑΦ

— 100 kg —

— 100 γγρ —

17.01 A (¹ᵃ)	2·156
17.01 B (²)	1·786

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause (¹)
 by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product (¹)
 je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses (¹)
 per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione (¹)
 per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt (¹)
 ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt (¹)
 ανά 1 % περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη και ανά 100 γγρ καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (²)

17.02 ex D II (⁴)	0·0216
17.02 E	0·0216
17.02 F I (⁴)	0·0216
21.07 F IV	0·0216

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ΙΣΟΓΛΥΚΟΖΗ

— pour 100 kg de matière sèche / for 100 kg on dry matter / je 100 kg Trockenstoff / per 100 kg di materia secca /
 per 100 kg droge stof / for 100 kg tørstof / για 100 γγρ ξηράς ύλης

17.02 D I	2·156
21.07 F III	2·156

-
- (¹) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar and isoglucose exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81.
- (^{1a}) For flavoured or coloured sugars the monetary compensatory amount per 100 kg of the product in question shall be equal to the amount indicated multiplied by the sucrose content expressed as a percentage.
- (²) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).
- (³) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.
- (⁴) Other sugars and syrups excluding sorbose.
- (⁵) Caramelized sugars falling within heading No 17.01.
-

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monétaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
18.06 B I			0,994					
18.06 B II a)			1,965					
18.06 B II b)			2,787					
18.06 D I a) (*)			3,756					
18.06 D I b) (*) (*)			3,756					
18.06 D II a) 1			2,067					
18.06 D II a) 2 (*)			2,067					
18.06 D II b) 1			6,020					
18.06 D II b) 2 (10)			3,398					
18.06 D II b) 2 (11)			6,020					
18.06 D II c) (*)								
19.02 B II a) 4 aa) (*)			0,770					
19.02 B II a) 5 aa) (*)			1,172					
19.03 A (*)			1,689					
19.03 B I (*)			1,689					
19.03 B II (*)			1,482					
19.04			0,915					
21.07 C I			0,994					
21.07 C II a)			1,965					
21.07 C II b)			2,787					
21.07 D II a) 1 (*)								
21.07 D II a) 2 (*)								
21.07 D II a) 3 (*)								
21.07 D II a) 4 (*)								
21.07 D II b) (*)								
21.07 G II a) 1 (*) (*)			1,371					
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)			1,769					
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)			1,967					

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)			2,166					
21.07 G II b) 1 (*) (*)			1,643					
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)			1,963					
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)			2,161					
21.07 G II c) 1 (*) (*)			1,856					
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)			2,254					
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)			2,403					
21.07 G II d) 1			2,244					
21.07 G II d) 2			2,592					
21.07 G II e)			2,826					
21.07 G III a) 1			2,742					
21.07 G III a) 2 aa)			3,139					
21.07 G III a) 2 bb)			3,338					
21.07 G III b) 1			3,013					
21.07 G III b) 2			3,333					
21.07 G III c) 1			3,227					
21.07 G III c) 2			3,575					
21.07 G III d) 1			3,615					
21.07 G III d) 2			3,764					
21.07 G III e)			3,906					
21.07 G IV a) 1			4,113					
21.07 G IV a) 2			4,510					
21.07 G IV b) 1			4,384					
21.07 G IV b) 2			4,640					
21.07 G IV c)			4,598					
21.07 G V a) 1			6,169					
21.07 G V a) 2			6,268					
21.07 G V b)			6,363					
21.07 G VI à IX (*)								
29.04 C III a) 1			0,978					
29.04 C III a) 2			1,627					
29.04 C III b) 1			1,393					
29.04 C III b) 2			2,314					
35.05 A			1,075					
38.19 T I a)			0,978					
38.19 T I b)			1,627					
38.19 T II a)			1,393					
38.19 T II b)			2,314					

- (¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.
- (³) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:
- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
 - the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of finished product.
- The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁴) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (⁵) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (⁸) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.
- When completing:
- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
 - customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
 - customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,
- the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.
- (⁹) The first and second parts of note (⁴) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (¹⁰) Chocolate milk crumb, containing more than 6.5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6.5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).
- (¹¹) Other products than those falling under (¹⁰).

ANNEX II

Monetary coefficients

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	
— Beef and veal	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.039	—	—	
— Milk and milk products	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.039	—	—	
— of Regulation (EEC) No 3033/80	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.039	—	—	
— Pigmeat	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.039	—	—	
— Sugar and isoglucose	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.066	—	—	
— Cereals	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.066	—	—	
— Eggs and poultry and albumins	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.066	—	—	
— Wine	0.920	—	—	—	—	1.014	—	—	

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit	=	3,40433	FB/Flux
		0,612287	Dkr
		0,180435	DM
		0,470326	FF
		0,200256	Fl
		0,0521653	£ (Irl)
		0,0429492	£ (UK)

THE EUROPEAN COMMUNITY'S BUDGET

The European Community's budget now represents a tidy sum—close on 20 000 million ECU in 1981. But this is less than 1 % of the gross domestic product of the ten Member States, whereas national budgets account for between 32 and 56 % of GDP depending on the country

There is a strong temptation, particularly when times are hard, to make the Community budget the scapegoat for a number of ills afflicting public finances.

This booklet explains the revenue and expenditure systems of the European Community.

The bulk of the Community's revenue is made up of customs duties and agricultural levies charged on imports of products from non-member countries, and a proportion of Member States' VAT receipts — up to the equivalent of a 1 % rate.

Expenditure is on Community policies adopted jointly by the Community as such. This means that more than 90 % of revenue is redistributed to the Member States. Expenditure on administration and staff accounts for between 5 and 6 % of the budget.

The European Parliament now plays a greatly increased role in preparing and monitoring the budget. The Court of Auditors keeps a very close watch on the implementation of the budget.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 0.98 — BFR 40 — £ IRL/UK£ 0.65 — US\$ 1.30

ISBN 92-825-2607-0

Catalogue number: CB-NC-81-005-EN-C

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S LEGAL SYSTEM

**Written and unwritten sources of law, supplementary sources of law,
decisions taken by Member States' representatives meeting within the
Council:**

**the sum of these sources is the legal system of the European Community.
More than thirty years after the signature of the Treaty establishing the Coal
and Steel Community and twenty-five years after the signature of the
Treaties establishing the European Economic Community
and the European Atomic Energy Community, Community law
has become a reality for every citizen**

This booklet describes the legal nature of the European Community. It is intended primarily for the layman and tries to make Community law, which to some extent governs our daily lives, intelligible to anyone who wishes to acquaint himself with the subject. The use of a number of technical terms is, however, unavoidable.

It is made clear to the reader that the European Community is a Community based on law, with all that this implies in terms of safeguards both for States and ordinary citizens.

Community law is an independent legal system. Nevertheless, there is a constant interplay between Community law and national law, as a result of which conflicts can and do arise. That these can be solved is due entirely to the precedence of Community law over national law.

This brochure also explains the fundamental rights and freedoms enjoyed by European citizens.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 0.98 — BFR 40 — £ IRL/UK£ 0.65 — US\$ 1.30

ISBN 92-825-2570-8

Catalogue number: CB-NC-81-006-EN-C

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES L-2985 Luxembourg

